

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 80 (2018)
Heft: 3

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les cours ASETA

Lieux des cours de conduite G40

1260	*Nyon VD	6130	Willisau LU
1315	*La Sarraz VD	6210	Sursee LU
1510	*Moudon VD	6276	Hohenrain LU
1562	*Corcelles-près-Payerne VD	6430	Schwyz SZ
1630	**Bulle FR	6472	Erstfeld UR
1786	**Sugiez FR	6702	***Claro TI
1920	*Martigny VS	7130	Illanz GR
1964	*Conthey VS	7302	Landquart GR
2208	*Les Hauts-Geneveys NE	7430	Thusis GR
2720	*Tramelan BE	7524	Zuzwil GR
2852	*Courtételle JU	7550	Scuol GR
3186	Düdingen FR	8180	Bülach ZH
3250	Lyss BE	8200	Schaffhausen SH
3270	Aarberg BE	8315	Lindau ZH
3421	Lyssach BE	8460	Marthalen ZH
3510	Konolfingen BE	8500	Frauenfeld TG
3550	Langnau i. E. BE	8836	Biberbrugg SZ
3770	Zweisimmen BE	8856	Tuggen SZ
3800	Interlaken BE	8867	Niederurnen GL
3818	Grindelwald BE	8932	Mettmenstetten ZH
3930	Visp VS	9133	Sitterdorf TG
4222	Zwingen BL	8625	Gossau ZH
4415	Lausen BL	9436	Balgach SG
4538	Oberbipp BE	9465	Salez SG
4702	Oensingen SO	9602	Bazenheid SG
5040	Schöftland AG		* en français
5505	Brunegg AG		** en français et en allemand
6056	Kägiswil OW		*** en italien

Vidéo sur les cours « G40 »

D'autres vidéos de machines et d'équipements agricoles sont disponibles sur le canal YouTube de *Technique Agricole*.



De plus amples informations sur les cours sont disponibles sur www.agrartechnik.ch ou www.fahrkurse.ch, au 056 462 32 00 ou par courriel: zs@agrartechnik.ch

Impressum

80^e année

www.agrartechnik.ch

Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA)
Werner Salzmann, président
Aldo Rui, directeur

Rédaction

Tél.: 056 462 32 00
Roman Engeler: roman.engeler@agrartechnik.ch
Heinz Röthlisberger: heinz.roethlisberger@agrartechnik.ch
Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch
Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch
Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Abonnements et changements d'adresse

Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken
Tél.: 056 462 32 00, Fax 056 462 32 01
www.agrartechnik.ch

Directeur de la publication

Dr. Roman Engeler, Ausserdorfstrasse 31,
5223 Riniken (AG)
Tél.: 079 207 84 29
roman.engeler@agrartechnik.ch

Annonces

Alex Reimann,
vente d'annonces
Tél.: 079 607 46 59
inserate@agrartechnik.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2018
Rabais pour la parution simultanée dans
Schweizer Landtechnik

Production et expédition

AVD Goldach AG,
Sulzstrasse 10–12,
9403 Goldach (SG)

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 110.– par an (TVA incluse)
Gratuit pour les membres de l'ASETA
Étranger: CHF 135.– (TVA exclue)

Prochain numéro

Thème principal
Récolte fourragère

Impression

Tout sur le mini-chargeur « Worky Quad »

Management

Comparaison de séparateurs

Plate-forme

L'énergie du bois déchiqueté

L'édition 04 2018 paraîtra le 12 avril 2018.

Dernier jour pour les ordres d'insertion:
29 mars 2018

Cours de conduite G40

Tout titulaire d'un permis de catégorie G qui a participé au cours de conduite G40 est autorisé à conduire des véhicules spéciaux et des tracteurs agricoles à une vitesse de 40 km/h au maximum. Le cours de conduite G40 de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et annoté dans le permis de conduire. Voir le site www.fahrkurse.ch pour davantage d'informations.

Formation OACP

Lieu: Riniken AG

Module	Date
Premiers secours, allemand	02.08.2018
OTR1 et tachygraphie, allemand	03.08.2018
Assurer la charge, allemand	16.11.2018
Véhicules et technique, allemand	15.12.2018

Cours pour caristes


Approuvé par la Suva, contrepoids, chariots télescopiques et élévateurs

Lieu et langue	1 ^{ère} journée	2 ^e journée
Rümlang ZH, allemand	20.04.2018	21.04.2018
Goldach SG, allemand	17.05.2018	18.05.2018
Chavornay VD, français	01.10.2018	02.10.2018
Chavornay VD, français	03.10.2018	04.10.2018
Oberbipp BE, allemand	25.10.2018	26.10.2018
Oberbipp BE, allemand	29.10.2018	30.10.2018

Cours de soudure

Lieu: Riniken AG

Type de cours	Date
Soudage manuel à l'arc, allemand	automne 2018
Soudage de métal sous gaz de protection, allemand	automne 2018
Soudage Wolfram sous gaz de protection, allemand	automne 2018



FAIT POUR LA SUISSE.

Dès 69'000 CHF

EN ROUTE !

Avec un choix d'options supplémentaires d'une valeur de 2'000 CHF et 3 ans de garantie.

L'ARION 400 convainc par sa diversité :
Du tout simple au pur confort.

- ✓ **90 - 140 CH.**
Moteur turbo FPT-4-cylindres, 6 modèles.
- ✓ **3 variantes d'équipement.**
Standard, CIS et CIS+.
- ✓ **Concept de châssis avant unique.**
Grand angle et petit rayon de braquage.
Idéal pour chargeur frontal.
- ✓ **3 variantes de cabines.**
Standard, PANORAMIC, toit bas (hauteur cabine < 2.50m).

Votre offre

- ARION 410 avec 90 CH
- Equipement Standard
- Incl. 3 ans de garantie *
- Options supplém. pour 2'000 CHF *
- Tous les prix 7.7% TVA incl.
- Offre valable jusqu'au 30.06.2018 *

* Valable pour tous les modèles de la série ARION 400

Intéressé ? Vos interlocuteurs.

- **Olivier Boucherie**
Suisse romande GE/VD/VS | 079 887 03 62
- **Richard Debély**
Suisse romande FR/JU/NE | 079 631 43 07



Serco Landtechnik SA
4538 Oberbipp
sercolandtechnik.ch

**CLAAS**